

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 31. Januar 1980 Heft 5/80

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Inhalt

### Heiztechnik

Wärmeversorgung des Kantonsspitals Baden-Dättwil.  
Von *Paul Bugmann*, Döttingen 63

### Geotechnik/Kunststoffe

Durchlässigkeitsmessungen an ungewobenen Textilien in ihrer Ebene. Von *Dean-Marie Rigo*, Lüttich und *Jacques Perfetti*, Trévoux (France) 67

### Tankbau/Volumenbestimmung

Zur Bestimmung der Menge von Erdölprodukten in Stehtanks. von *H. Lerch*, Wabern 70

### Baukonstruktion

Risse bei der Mischbauweise. Von *H. R. Preisig*, Dübendorf 72

### Lüftung/Klima

Entfeuchtung der Raumluft. Von *Hans Steger*, Staufien 74

### Astrophysik

Neue Anzeichen für Gravitationswellen? Von *Reinhard Breuer*, München 76

### Umschau

77

### ETH Zürich

78

### Neue Bücher

Kraftschlüssige Verbindungen im Fertigbau 79

### SIA-Sektionen

Bern, Zürich 79

### Nekrologe

Max Zwicky. Werner Ottiger 79

### Wettbewerbe

Überbauung Gempengasse Ostseite in Muttenz 79

Schulhauserweiterung in Churwalden. Überbauung «Rössliwiese in Schwarzenbach (SG). Kantonsschule Frauenfeld. Rosshofareal in Basel. Überarbeitung der fünf prämierten Projekte. Katholische Kirche Elgg. Mehrzweckzentrum in Untervaz 82

### Vorschau auf das nächste Heft

Gestaltung durch Planung im Berggebiet

## zum Titelbild

### IFM 80: internationales Schau- fenster der Fördermittelbranche

Transportieren, Heben, Lagern – diesen Themen widmet sich die IFM 80, 5. Internationale Fördermittelmesse, die vom 4. bis 12. März in den Hallen der Schweizer Mustermesse in Basel stattfindet und einmal mehr das gesamte Fachgebiet präsentiert: Krane und schwere Hebezeuge – Stetigförderer – Seilbahnen – Flurförderzeuge – Fahrzeugkrane – Schienenfahrzeuge – Personen- und Lastenaufzüge – Serienhebezeuge – Lagertechnik – allgemeines Zubehör – und neu auch Winterdienstgeräte und Transportanlagen.

207 Aussteller aus 5 Ländern, die insgesamt 329 Lieferwerke aus 17 Ländern vertreten, haben sich angemeldet.

Ziel der Messe ist es vor allem, über den neuesten Stand der Technik zu informieren und einen Überblick über das vielfältige Angebot zu geben. Darüber hinaus möchte die IFM einem breiten Verbraucherkreis vor Augen führen, dass Rationalisierung im gesamten Warenfluss heute notwendiger ist denn je. Der scharfe Konkurrenzdruck unserer hochindustrialisierten Wirtschaft zwingt dazu, alle Möglichkeiten zur Steigerung der Produktivität und zur Senkung der Fabrikations- und Verteilungskosten auszunutzen. Hier kommt gerade dem Einsatz moderner Fördermittel, fortschrittlicher Informatik und leistungsfähiger Systeme besondere Bedeutung zu. Die IFM 80 bietet die Gelegenheit, sich über bewährte Techniken und neuartige Lösungen zu informieren.

Gleichzeitig wird vom 4. bis 7. März in den Mustermesse-Hallen die POWTECH 80, 7. Internationale Fachmesse für Schüttgut- und Pulvertechnologie, durchgeführt.

## Abonnemente

Neue Abonnementspreise ab 1. Jan. 1980

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-  
½ Jahr Fr. 67.-  
Einzelnummer Fr. 5.-

### Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-  
½ Jahr Fr. 71.-  
Einzelnummer Fr. 6.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an: «Schweizer Ingenieur und Architekt» Edenstrasse 20, Postfach, 8021 Zürich Tel. (01) 207 85 90/91

Postscheckkonto: «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110, Zürich

## Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich Tel. (01) 26 97 40 Ab 19.3.80 neue Tel.-Nr. 01/361 97 40

Filiale: 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour 1607 Lausanne

No 2/80

### Béton

Effets du fluage et du retrait sur les structures en béton, par *Renaud Favre* et *Amin Ghali* 9

### Bibliographie

EPFL 13, B 8

ICOM: dix ans au service de la collectivité 14

### Architecture

Aspect architectural de la façade en béton, par *Michel Adam* 15

Industrie et technique 20, B 7

Vie de la SIA 20